

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

1	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	114	11	NAPRAWY URZĄDZENIA	130
2	PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE NATRYSKU AIRLESS	115	11.1	Zawór odciążający (zestaw serwisowy 2471168)	130
3	ZAKRES ZASTOSOWANIA / OPIS URZĄDZENIA	118	11.2	Sekcja materiałowa	130
3.1	Zastosowanie	118	11.2.1	Wymiana całej sekcji materiałowej	131
3.2	Materiały powłokowe	118	11.2.2	Zawory	131
3.3	Legenda do rysunku poglądowego Impact X 540i	119	11.2.3	Uszczelnienia	131
3.4	Rysunek poglądowy Impact X 540i	119	12	ZAŁĄCZNIK	134
3.5	Zawór odciążający	120	12.1	Dobór dyszy	134
3.6	Transport w pojeździe	120	12.2	Konserwacja i czyszczenie dysz Airless	134
3.7	Dane techniczne	120	12.3	Therm Control	136
4	URUCHOMIENIE	121	WAŻNE INFORMACJE O ODPOWIEDZIALNOŚCI	137	
4.1	Wąż, pistolet natryskowy i olej rozdzielający	121	3+2 LATA GWARANCJI NA PROFESJONALNE URZĄDZENIA DO MAŁOWANIA	137	
4.2	Panel sterowania	121	AKCESORIA DO IMPACT X 540I	104	
4.3	Ustawienia pokrętła regulacji ciśnienia	122	Lista części zamiennych zespołu głównego	106	
4.4	Podłączenie do sieci elektrycznej	122	Lista części zamiennych zespołu filtra	107	
4.5	Usuwanie środka konserwującego przy pierwszym uruchomieniu	123	Lista części zamiennych sekcji materiałowej	108	
4.6	Uruchomienie z materiałem powłokowym	123	Lista części zamiennych układu ssącego	110	
5	TECHNIKA NATRYSKU	124			
6	OBSŁUGA WĘŻA WYSOKOCIŚNIENIOWEGO	124			
7	PRZERWA W PRACY	125			
8	CZYSZCZENIE URZĄDZENIA (WYŁĄCZENIE)	125			
8.1	Czyszczenie urządzenia z zewnątrz	126			
8.2	Filtr ssący	126			
8.3	Czyszczenie filtra wysokociśnieniowego	126			
8.4	Czyszczenie pistoletu natryskowego Airless	127			
9	USUWANIE USTEREK	128			
9.1	Kody błędów	129			
10	KONSERWACJA	130			
10.1	Konserwacja ogólna	130			
10.2	Wąż wysokociśnieniowy	130			
10.3	Smarowanie zespołu mimośrodowego (rys. 11)	130			

1 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!



Przeczytaj wszystkie zasady bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dołączone do elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami. **Zachowaj wszystkie zasady i instrukcje na przyszłość.** Pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi sieciowych (z przewodem zasilającym) i akumulatorowych (bez przewodu).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) **Dbaj o porządek i dobre oświetlenie.** Nieporządek i brak oświetlenia sprzyjają wypadkom.
- b) **Nie pracuj elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- c) **Podczas pracy elektronarzędziem trzymaj dzieci i inne osoby z daleka.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda.** Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie używaj żadnych przejściówek z elektronarzędziami z uziemieniem ochronnym. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Gdy ciało jest uziemione, ryzyko porażenia prądem rośnie.
- c) **Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Woda, która dostanie się do elektronarzędzia, zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie przenoś ani nie wieszaj elektronarzędzia za przewód i nie wyciągaj za niego wtyczki z gniazda.** Chroń przewód przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Jeśli trzeba pracować elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, używaj wyłącznika różnicowoprądowego.** Wyłącznik różnicowoprądowy eliminuje ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź uważny.** Zwracaj uwagę na to, co robisz, i pracuj elektronarzędziem rozważnie. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia.

- b) **Używaj środków ochrony osobistej i zawsze zakładaj okulary ochronne.** Środki ochrony osobistej, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask czy ochronniki słuchu, dobrane do rodzaju elektronarzędzia, zmniejszają ryzyko obrażeń.
- c) **Unikaj niezamierzonego uruchomienia.** Przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie włączonego urządzenia do zasilania może prowadzić do wypadków.
- d) **Przed włączeniem usuń narzędzia nastawcze i klucze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części może spowodować obrażenia.
- e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała.** Zadbaj o stabilną pozycję i zawsze utrzymuj równowagę. Dzięki temu lepiej zapanujesz nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Noś odpowiednią odzież.** Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) **Nie ulegaj fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie lekceważ zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli po długiej praktyce dobrze znasz elektronarzędzie.** Nieostrożne postępowanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia.** Używaj elektronarzędzia przeznaczonego do wykonywanej pracy. Odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie wydajności.
- b) **Nie używaj elektronarzędzi z uszkodzonym włącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed regulacją urządzenia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia wyjmij wtyczkę z gniazda i/lub wyjmij wymienny akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia.
- d) **Przechowuj nieużywane elektronarzędzia poza zasięgiem dzieci.** Nie pozwalaj używać urządzenia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszej instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- e) **Starannie konserwuj elektronarzędzie i narzędzia robocze.** Sprawdzaj, czy ruchome części działają bez zarzutu i nie zacinają się oraz czy żadne części nie są pęknięte lub uszkodzone w stopniu wpływającym na działanie elektronarzędzia. Przed użyciem zleć naprawę uszkodzonych części. Wiele wypadków ma swoją przyczynę w

źle konserwowanych elektronarzędziach.

f) **Używaj elektronarzędzia, akcesoriów, narzędzi roboczych itp. zgodnie z niniejszą instrukcją i w sposób przewidziany dla danego typu narzędzia. Uwzględnij warunki pracy i rodzaj wykonywanej czynności. Używanie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.**

g) **Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty utrudniają bezpieczną obsługę i kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.**

5. Serwis

a) **Elektronarzędzie powinien naprawiać wyłącznie wykwalifikowany specjalista przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewnia to zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.**

b) **Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić producent, jego serwis lub osoba o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.**

2 PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE NATRYSKU AIRLESS

Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących lokalnie przepisów bezpieczeństwa. Aby zapewnić bezpieczną obsługę wysokociśnieniowego urządzenia natryskowego Airless, należy przestrzegać poniższych zasad.

2.1 TEMPERATURA ZAPŁONU

 Danger	Natryskuj wyłącznie materiały powłokowe o temperaturze zapłonu 21 °C lub wyższej. Temperatura zapłonu to najniższa temperatura, w której z materiału powłokowego wydzielają się opary w ilości wystarczającej do utworzenia z powietrzem mieszaniny palnej.
--	--

2.2 OCHRONA PRZECIWWYBUCHOWA

 Danger	Nie używaj urządzenia w miejscach pracy objętych przepisami ochrony przeciwwybuchowej. Urządzenie nie ma wykonania przeciwwybuchowego. Nie używaj go w strefach zagrożonych wybuchem (strefa 0, 1 i 2). Są to np. miejsca składowania farb oraz bezpośrednie otoczenie malowanego obiektu. Ustaw urządzenie co najmniej 3 m od malowanego obiektu.
--	---

2.3 ZAGROŻENIE WYBUCHEM I POŻAREM OD ŹRÓDEŁ ZAPŁONU PODCZAS NATRYSKU

 Danger	W pobliżu nie może być żadnych źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, zapalone papierosy, cygara lub fajki, iskry, rozżarzone druty, gorące powierzchnie itp.
---	---

2.4 ZAGROŻENIE OD STRUMIENIA NATRYSKU

 Danger 	Uwaga, niebezpieczeństwo wstrzyknięcia! Nigdy nie kieruj pistoletu natryskowego na siebie, inne osoby ani zwierzęta. Używaj pistoletu wyłącznie z osłoną chroniącą przed kontaktem ze strumieniem. Strumień natrysku nie może dotknąć żadnej części ciała. Wysokie ciśnienie w pistoletach Airless może spowodować bardzo groźne obrażenia. Przy kontakcie ze strumieniem materiał powłokowy może zostać wstrzyknięty pod skórę. Nie traktuj takiej rany jak zwykłego skaleczenia. W razie zranienia skóry materiałem powłokowym lub rozpuszczalnikami natychmiast zgłoś się do lekarza w celu szybkiego i właściwego leczenia. Poinformuj lekarza o użytym materiale lub rozpuszczalniku.
--	---

2.5 ZABEZPIECZENIE PISTOLETU PRZED PRZYPADKOWYM UŻYCIEM

Zawsze zabezpieczaj pistolet natryskowy podczas zakładania lub zdejmowania dyszy oraz w czasie przerw w pracy.

2.6 ODRZUT PISTOLETU NATRYSKOWEGO

 Danger	Przy wysokim ciśnieniu roboczym naciśnięcie spustu może wywołać siłę odrzutu do 15 N. Jeśli nie jesteś na to przygotowany, ręka może zostać odrzucona do tyłu lub możesz stracić równowagę. Grozi to obrażeniami.
---	--

2.7 OCHRONA DRÓG ODDECHOWYCH PRZED OPARAMI ROZPUSZCZALNIKÓW

Podczas natrysku noś sprzęt ochrony dróg oddechowych.

2.8 ZAPOBIEGANIE CHOROBYM ZAWODOWYM

Noś okulary ochronne. Noś ochronniki słuchu.

Do ochrony skóry niezbędne są odzież ochronna, rękawice i ewentualnie krem ochronny. Przestrzegaj zaleceń producenta dotyczących materiałów powłokowych, rozpuszczalników i środków czyszczących podczas przygotowania, aplikacji i czyszczenia.

2.9 MAKS. CIŚNIENIE ROBOCZE

Dopuszczalne ciśnienie robocze pistoletu, jego akcesoriów, akcesoriów urządzenia i węża wysokociśnieniowego nie może być niższe od maksymalnego ciśnienia roboczego 22,8 MPa (228 bar).

2.10 WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY

 Danger	Uwaga, niebezpieczeństwo wstrzyknięcia! Zużycie, zagięcia oraz użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem mogą spowodować nieszczelności węża wysokociśnieniowego. Przez nieszczelność ciecz może zostać wstrzyknięta pod skórę.
---	---

- Przed użyciem dokładnie sprawdź węże wysokociśnieniowe.
- Natychmiast wymieniaj uszkodzone węże.
- Nigdy nie naprawiaj samodzielnie uszkodzonych węży!
- Unikaj ostrych zagięć i załamania: minimalny promień gięcia wynosi ok. 20 cm.
- **Nie przejeżdżaj** po wężu wysokociśnieniowym. Chroń go przed ostrymi przedmiotami i krawędziami.
- Nigdy nie ciągnij za węży, aby przesunąć urządzenie.
- Nie skręcaj węża wysokociśnieniowego.
- Nie wkładaj węża do rozpuszczalników. Wycieraj go z zewnątrz wyłącznie wilgotną szmatką.
- Układaj węży tak, aby nie można było się o niego potknąć.

	Używaj wyłącznie oryginalnych węży wysokociśnieniowych Titan, aby zapewnić prawidłowe działanie, bezpieczeństwo i trwałość.
---	--

2.11 ŁADUNKI ELEKTROSTATYCZNE (POWSTAWIANIE ISKIER LUB PŁOMIENI)

 Danger	Podczas natrysku przepływ materiału powłokowego może naelektryzować urządzenie. Przy rozładowaniu mogą powstać iskry i płomień. Dlatego urządzenie musi być zawsze uziemione przez instalację elektryczną. Podłączaj je wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazda ochronnego.
--	--

Ładunek elektrostatyczny pistoletu i węża wysokociśnieniowego jest odprowadzany przez węży wysokociśnieniowy. Dlatego rezystancja elektryczna między złączami węża musi wynosić 1 MΩ lub mniej.

2.12 UŻYWANIE URZĄDZEŃ NA BUDOWACH I W WARSZTATACH

Urządzenie można podłączać do sieci wyłącznie przez specjalny punkt zasilający z wyłącznikiem różnicowoprądowym o prądzie INF ≤ 30 mA. Wymagany jest bezpiecznik (zabezpieczenie) 16 A o charakterystyce B lub C.

2.13 WENTYLACJA PODCZAS NATRYSKU W POMIESZCZENIACH

Zapewnij wentylację wystarczającą do usuwania oparów rozpuszczalników.

2.14 URZĄDZENIA ODCIĄGOWE

Zapewnia je użytkownik urządzenia zgodnie z lokalnymi przepisami.

2.15 UZIEMIENIE OBIEKTU

Malowany obiekt musi być uziemiony. (Ściany budynków są zazwyczaj uziemione w naturalny sposób.)

2.16 MATERIAŁ POWŁOKOWY

Zachowaj ostrożność wobec zagrożeń ze strony natryskiwanej substancji i przestrzegaj tekstów i informacji na opakowaniach lub wytycznych producenta. Nie natryskuj cieczy o nieznanym stopniu zagrożenia.

2.17 CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Pistolet płucz wyłącznie po zdjęciu dyszy i tylko przy niskim ciśnieniu.

 Danger	Przy czyszczeniu rozpuszczalnikami nigdy nie natryskuj ani nie pompuj rozpuszczalnika do pojemnika z wąskim otworem (szpuntem). Może powstać wybuchowa mieszanina gazu z powietrzem. Używaj wyłącznie uziemionego pojemnika metalowego. Aby uziemić pistolet, dociśnij go do krawędzi pojemnika.
 Danger	Niebezpieczeństwo zwarcia wskutek wnika- nia wody! Nigdy nie myj urządzenia myjką wysokociśnieniową ani parową.

2.18 PRACE I NAPRAWY INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

Mogą je wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłową instalację. Przed każdą naprawą wyjmij wtyczkę z gniazda.

2.19 PRACE KONSERWACYJNE I PRZERWY

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu oraz podczas każdej przerwy zredukuj ciśnienie w pistolecie i wężu wysokociśnieniowym. Zabezpiecz spust pistoletu i wyłącz urządzenie.

2.20 USTAWIENIE NA NIERÓWNYM PODŁOŻU

Przód urządzenia musi być zawsze skierowany w dół, aby nie zsunęło się ono. W miarę możliwości nie ustawiaj urządzenia na pochylonej powierzchni, ponieważ drgania powodują jego przemieszczanie się.

2.21 POZIOM DRGAŃ

Podany poziom drgań zmierzono znormalizowaną metodą badawczą; można go używać do porównywania elektronarzędzi. Służy on również do wstępnej oceny narażenia na drgania. **Uwaga!** Rzeczywista emisja drgań podczas pracy może różnić się od podanej wartości w zależności od sposobu użytkowania elektronarzędzia. Należy określić środki bezpieczeństwa chroniące operatora. Opierają się one na szacunkowym narażeniu w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich faz cyklu pracy, np. okresów, gdy elektronarzędzie jest wyłączone, oraz gdy jest włączone, ale pracuje bez obciążenia).

2.22 PRACA NA SUCHO

Nigdy nie uruchamiaj urządzenia bez cieczy, aby uniknąć uszkodzeń i niepotrzebnego zużycia.

3 ZAKRES ZASTOSOWANIA / OPIS URZĄDZENIA

3.1 ZASTOSOWANIE

Wydajność urządzenia jest przewidziana do średnich i większych prac.

3.2 MATERIAŁY POWŁOKOWE

MATERIAŁY PRZEZNACZONE DO NATRYSKU



Zwróć uwagę, czy natryskiwany materiał nadaje się do natrysku Airless.

Lakiery i farby rozcieńczalne wodą lub zawierające rozpuszczalniki, materiały dwuskładnikowe, farby dyspersyjne i lateksowe, środki antyadhezyjne, oleje, podkłady, grunty i szpachlówki. Inne materiały można natryskiwać wyłącznie za zgodą firmy Titan.

FILTROWANIE

Mimo filtra ssącego i filtra w pistolecie zalecamy przefiltrowanie materiału przed natryskiem. Przed rozpoczęciem pracy wymieszaj materiał.



Uwaga: przy mieszaniu mieszadłem mechanicznym uważaj, aby nie wprowadzić pęcherzyków powietrza. Pęcherzyki zakłócają natrysk i mogą nawet spowodować przerwę w pracy.

LEPKOŚĆ

Urządzenie umożliwia natrysk materiałów o wysokiej lepkości do ok. 20 000 mPa·s. Jeśli materiały o wysokiej lepkości nie są zasysane, należy je rozcieńczyć zgodnie z zaleceniami producenta.

MATERIAŁY DWUSKŁADNIKOWE

Należy ściśle przestrzegać czasu przydatności do użycia. W tym czasie starannie przepłucz i wyczyść urządzenie odpowiednimi środkami czyszczącymi.

MATERIAŁY Z OSTRYMI DODATKAMI

Silnie przyspieszają zużycie zaworów, węży wysokociśnieniowego, pistoletu i dyszy. Może to znacznie skrócić żywotność tych części.



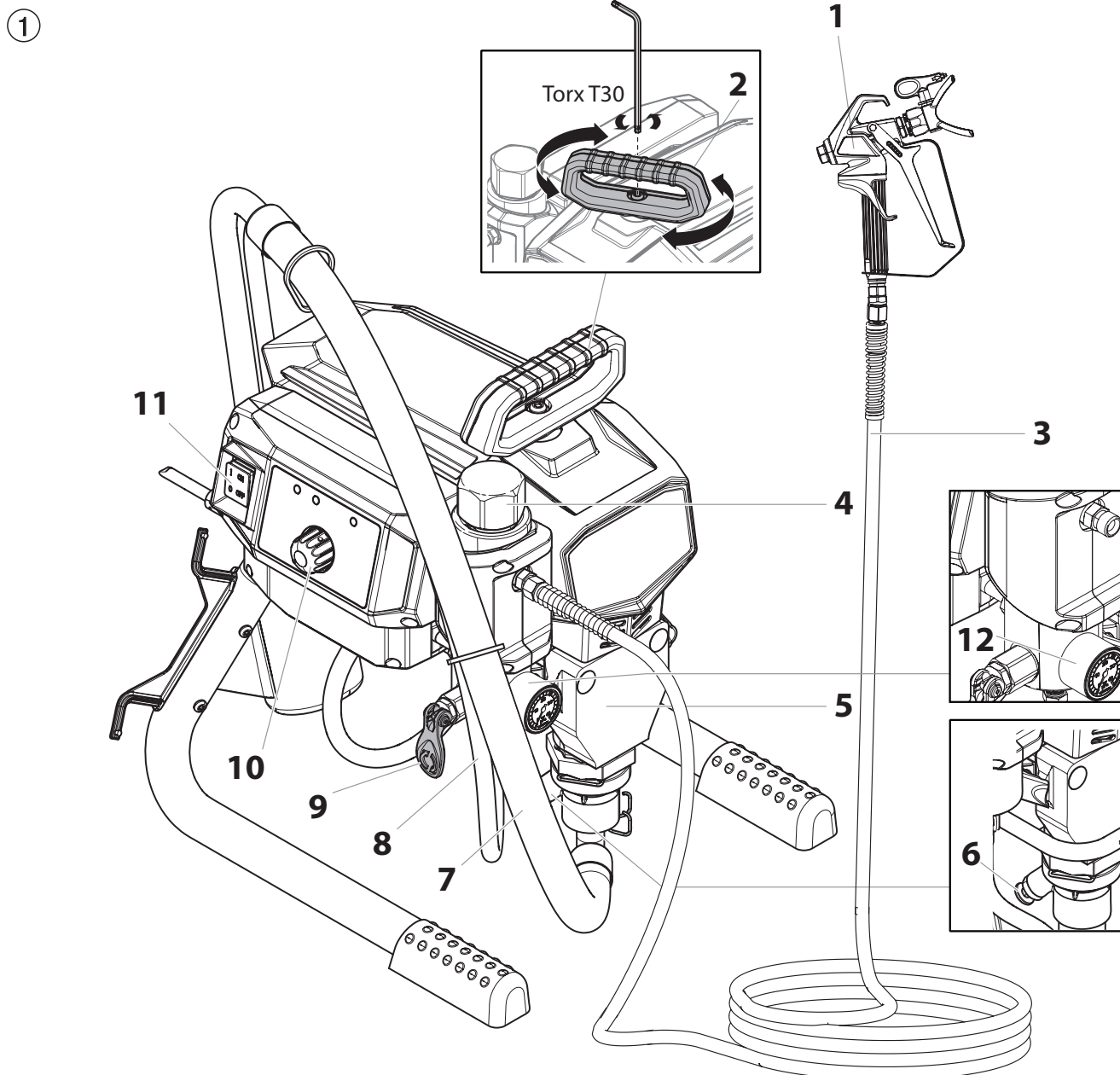
Uwaga

Praca bez cieczy powoduje zwiększone zużycie i uszkadza pompę. Nigdy nie pozwól, aby urządzenie pracowało na sucho dłużej niż 30 sekund.

3.3 LEGENDA DO RYSUNKU POGLĄDOWEGO IMPACT X 540i

- | | |
|--|--|
| 1. Pistolet natryskowy | 8. Wąż powrotny |
| 2. Uchwyt do przenoszenia (regulowany) | 9. Zawór odciażający |
| 3. Wąż wysokociśnieniowy | – PRIME ( cyrkulacja) |
| 4. Pokrywa filtra | – SPRAY ( natrysk) |
| 5. Sekcja materiałowa | 10. Pokrętko regulacji ciśnienia |
| 6. Popychacz zaworu wlotowego | 11. Włącznik/wyłącznik |
| 7. Wąż ssący | 12. Manometr |

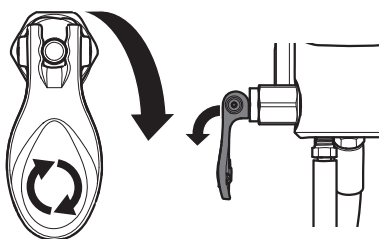
3.4 RYSUNEK POGLĄDOWY IMPACT X 540i



3.5 ZAWÓR ODCIĄŻAJĄCY

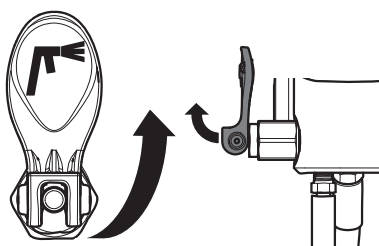
Aby przetączyć między PRIME a SPRAY, obróć przetącznik tak, aby żądane ustawienie było na nim widoczne:

PRIME



Materiał wraca do pojemnika przez wąż powrotny. To ustawienie służy także do redukcji ciśnienia.

SPRAY



Materiał jest tłoczony do pistoletu.



Przetącznik można obracać w dowolne położenie. Nie ma to jednak wpływu na ustawienie.

3.6 TRANSPORT W POJEŹDZIE

Zabezpiecz urządzenie odpowiednimi mocowaniami.

3.7 DANE TECHNICZNE

Napięcie	220–240 V AC, 50/60 Hz
Maks. pobór prądu	6,6 A
Przewód zasilający	3 x 1,5 mm ² – 6 m
Moc pobierana	1050 W
Stopień ochrony	IP 54
Częstotliwość transmisji BT	2,4 GHz

Moc nadawania BT	+8 dBm
Maks. ciśnienie robocze	228 bar (22,8 MPa)
Wydajność przy 14 MPa (140 bar), woda	2,1 l/min
Maks. wielkość dyszy	0,023 cala – 0,58 mm
Maks. temperatura materiału powłokowego	43°C
Maks. lepkość	20 000 mPa·s
Masa	13,9 kg
Specjalny wąż wysokociśnieniowy*	DN 6 mm, 15 m, gwint przyłącza M 16 x 1,5
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	573 x 462 x 511 mm
Wysokość n.p.m.	Urządzenie pracuje prawidłowo do wysokości 2000 m n.p.m.
Organia	Pistolet: nie przekraczają 2,5 m/s ²
Maks. poziom ciśnienia akustycznego	75,1 dB**

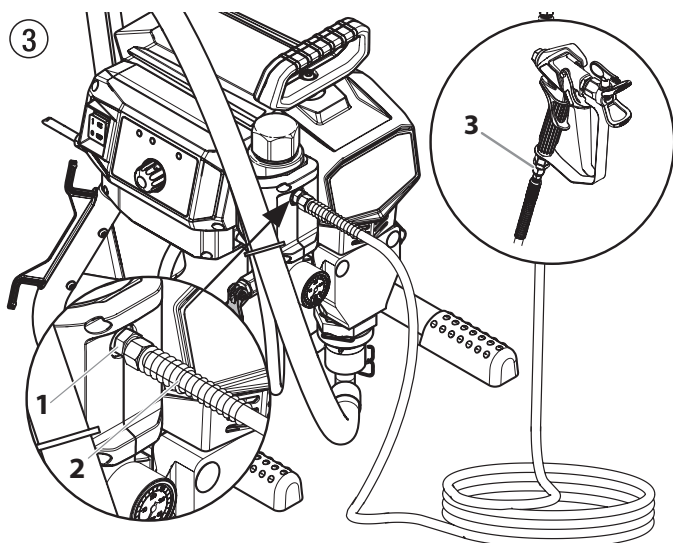
* Wąż musi mieć co najmniej 15 m długości, aby tłumić pulsację i zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

** Miejsce pomiaru: 1 m od urządzenia i 1,60 m nad podłogą, ciśnienie robocze 12 MPa (120 bar), podłoga odbijająca dźwięk

4 URUCHOMIENIE

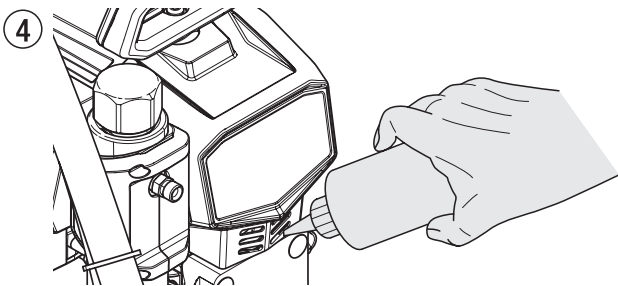
4.1 WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY, PISTOLET NATRYSKOWY I OLEJ ROZDZIELAJĄCY

1. Przykręć wąż wysokociśnieniowy (2) do wylotu materiału (rys. 3, poz. 1).
2. Przykręć pistolet (3) z wybraną dyszą do węża wysokociśnieniowego.
3. Mocno dokręć nakrętki złączkowe węża, aby materiał nie wyciekał.



Uwaga	Piston Lube ogranicza zużycie uszczelnień.
---------------------	---

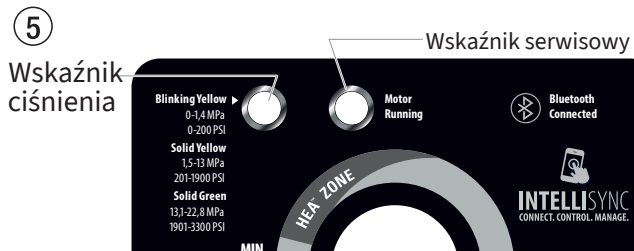
4. Wstrzyknij trochę Piston Lube w pokazany otwór (rys. 4).



5. Naciśnij popychacz, aby upewnić się, że kulka zaworu wlotowego nie jest zablokowana.

4.2 PANEL STEROWANIA

Poniżej opisano wskaźniki panelu sterowania.



WSKAŹNIK SERWISOWY

Wskaźnik serwisowy świeci, gdy silnik otrzymuje polecenie pracy. Wskaźnik ten służy serwisom do diagnozowania usterek silnika.

WSKAŹNIK CIŚNIENIA

Wskaźnik ciśnienia pokazuje bieżące ciśnienie robocze urządzenia. Ma trzy stany: żółty migający, żółty ciągły i zielony ciągły.

Żółty migający

Gdy wskaźnik miga na żółto, urządzenie pracuje przy ciśnieniu od 0 do 1,4 MPa (14 bar). Żółty migający wskaźnik oznacza:

- Urządzenie jest podłączone do sieci i włączone („ON”)
- Ciśnienie zalewania (niskie lub zerowe)
- Można bezpiecznie przestawiać zawór odciążający
- Można bezpiecznie zmienić lub wymienić dyszę

Żółty ciągły

Gdy wskaźnik świeci ciągle na żółto, urządzenie pracuje przy ciśnieniu od 1,5 MPa (15 bar) do 13 MPa (130 bar). Żółty ciągły wskaźnik oznacza:

- Ciśnienie jest odpowiednie do natrysku bejc, lakierów, lakierobejc i farb wielobarwnych

Zielony ciągły

Gdy wskaźnik świeci ciągle na zielono, urządzenie pracuje przy ciśnieniu od 13,1 MPa (131 bar) do 22,8 MPa (228 bar). Zielony ciągły wskaźnik oznacza:

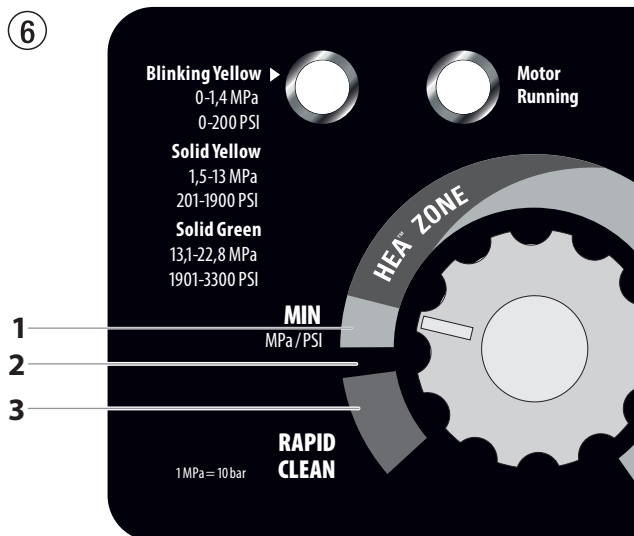
- Ciśnienie jest odpowiednie do natrysku farb olejnych i lateksowych
- Urządzenie pracuje z maksymalną wydajnością przy wysokim ciśnieniu

- Jeśli przy ciśnieniu ustawionym tak, że początkowo wskaźnik świeci na zielono, zmieni on kolor na ciągły żółty, oznacza to jedną z poniższych sytuacji:
 - a. **Zużycie dyszy** — przy natrysku lateksu lub pod wysokim ciśnieniem pojawia się ciągły żółty kolor. Oznacza to, że dysza jest zużyta i należy ją wymienić.
 - b. **Za duża dysza** — po założeniu na pistolet zbyt dużej dyszy wskaźnik zmienia kolor z ciągłego zielonego na ciągły żółty.
 - c. **Zużycie sekcji materiałowej** — jeśli ciągły żółty kolor pojawia się przy nowej dyszy i maksymalnym ciśnieniu, może być potrzebny serwis (zużyte uszczelnienia lub tłok, zablokowany zawór itp.).

4.3 USTAWIENIA POKRĘTŁA REGULACJI CIŚNIENIA

i	Ciśnienie można regulować pokrętłem lub w aplikacji SprayManager. Jeśli ciśnienie zmieniono, gdy pokrętło było w skrajnym położeniu, przed ponownym ustawieniem ciśnienia pokrętłem należy najpierw przestawić je do środka.
----------	---

1. Ustawienie minimalnego ciśnienia
2. Strefa czarna – brak ciśnienia
3. Strefa niebieska – ciśnienie pulsacyjne do czyszczenia



4.4 PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

 Uwaga	Urządzenie należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda ochronnego.
------------------	--

Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdź, czy napięcie sieci jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej. Podłączenie do publicznej sieci niskiego napięcia może wymagać zgody operatora sieci. Sprawdź przepisy obowiązujące w Twoim kraju i skontaktuj się z operatorem sieci. Obwód musi być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowoprądowym o prądzie INF ≤ 30 mA.

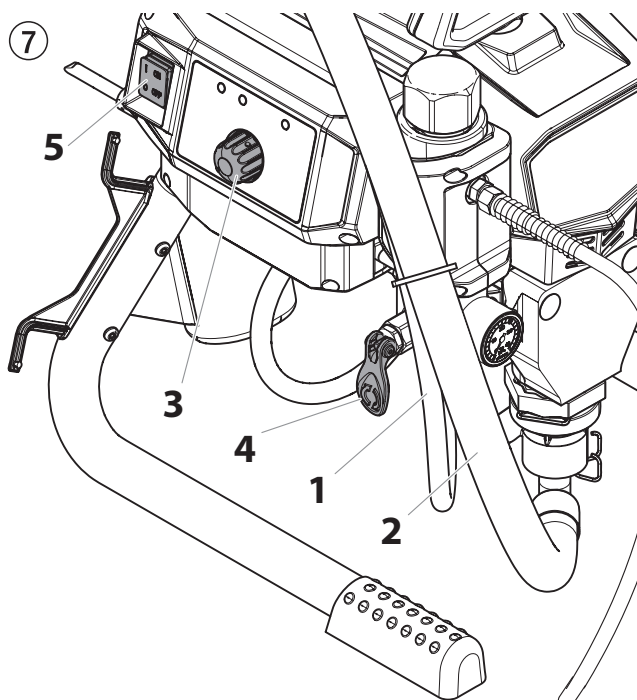
i	W ofercie akcesoriów Titan dostępne jest przenośne urządzenie ochronne dla zasilania, którego można używać także z innymi urządzeniami elektrycznymi.
----------	--

4.5 USUWANIE ŚRODKA KONSERWUJĄCEGO PRZY PIERWSZYM URUCHOMIENIU



Nigdy nie uruchamiaj urządzenia bez cieczy, aby uniknąć uszkodzeń i niepotrzebnego zużycia.

1. Zanurz rurę ssącą (rys. 7, poz. 2) i wąż powrotny (1) w pojemniku z odpowiednim środkiem czyszczącym.
2. Obróć pokrętkę regulacji ciśnienia (3) w lewo na minimalne ciśnienie.
3. Otwórz zawór odciążający (4), położenie PRIME (🔄 cyrkulacja).
4. Włącz urządzenie (5).
5. Poczekaj, aż z węża powrotnego wypłynie środek czyszczący.
6. Zamknij zawór odciążający – SPRAY (🔧 natrysk).
7. Naciśnij spust pistoletu.
8. Wypompuj środek czyszczący z urządzenia do otwartego pojemnika zbiorczego.



4.6 URUCHOMIENIE URZĄDZENIA Z MATERIAŁEM POWŁOKOWYM



Nigdy nie uruchamiaj urządzenia bez cieczy, aby uniknąć uszkodzeń i niepotrzebnego zużycia.

1. Zanurz rurę ssącą (rys. 7, poz. 2) i wąż powrotny (1) w pojemniku z materiałem powłokowym.
2. Obróć pokrętkę regulacji ciśnienia (3) w lewo na minimalne ciśnienie.
3. Otwórz zawór odciążający (4), położenie PRIME (🔄 cyrkulacja).
4. Włącz urządzenie (5).
5. Poczekaj, aż z węża powrotnego zacznie wypływać materiał powłokowy.
6. Zamknij zawór odciążający – SPRAY (🔧 natrysk).
7. Naciśnij kilkakrotnie spust i natryskuj do pojemnika zbiorczego, aż materiał zacznie wypływać z pistoletu bez przerw.
8. Zwiększ ciśnienie, powoli obracając pokrętkę regulacji ciśnienia.

Sprawdź strumień natrysku i zwiększaj ciśnienie, aż rozpylenie będzie prawidłowe. Zawsze ustawiaj pokrętkę na najniższe ciśnienie, przy którym rozpylenie jest dobre.

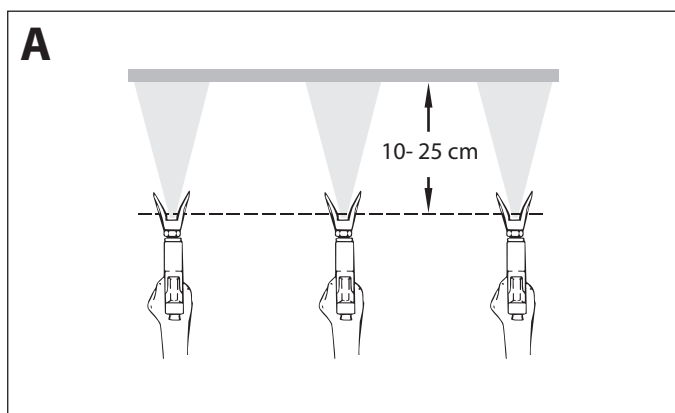
9. Urządzenie jest gotowe do natrysku.

5 NATRYSK

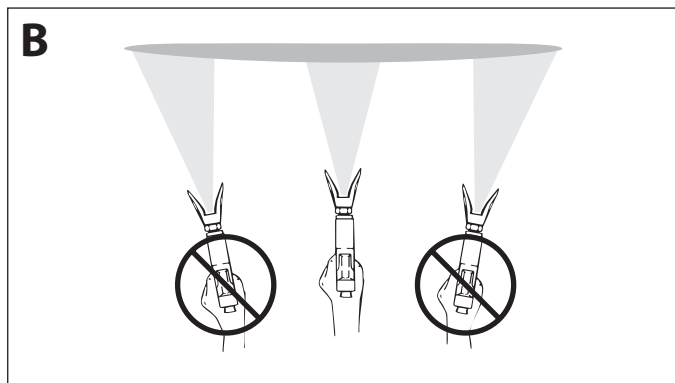


Niebezpieczeństwo wstrzyknięcia. Nie natryskuj bez założonej osłony dyszy. NIGDY nie naciskaj spustu, jeśli dysza nie jest obrócona do końca w położenie natrysku lub przeczyszczenia. ZAWSZE włącz blokadę spustu przed zdjęciem, wymianą lub czyszczeniem dyszy.

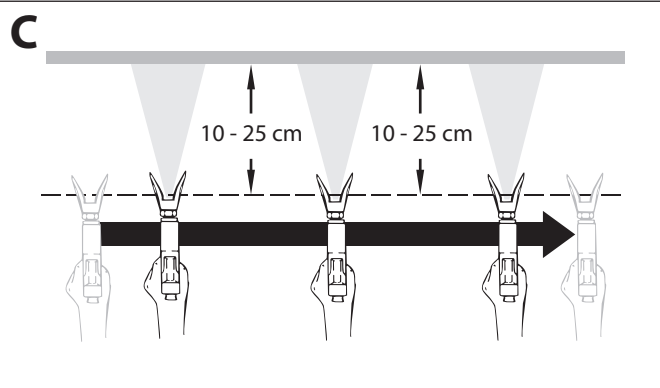
- A)** Podstawą dobrego malowania jest równomierne pokrycie całej powierzchni. Prowadź ramię ze stałą prędkością i trzymaj pistolet w stałej odległości od powierzchni. Najlepsza odległość dyszy od powierzchni wynosi od 10 do 25 cm.



- B)** Trzymaj pistolet pod kątem prostym do powierzchni. Oznacza to poruszanie całym ramieniem w przód i w tył, a nie tylko zginanie nadgarstka. Trzymaj pistolet prostopadłe do powierzchni, inaczej jeden brzeg pasa będzie grubszy od drugiego.



- C)** Naciskaj spust po rozpoczęciu ruchu, a zwalniasz przed jego zakończeniem. Pistolet powinien być w ruchu, gdy naciskasz i zwalniasz spust. Nakładaj kolejne pasy z zakładką ok. 30%. Zapewni to równomierną powłokę.



Jeśli powstają bardzo ostre krawędzie lub smugi w strumieniu – zwiększ ciśnienie robocze lub rozciągnij materiał.

6 OBSŁUGA WĘŻA WYSOKOCIŚNIENIOWEGO



Urządzenie ma wąż wysokociśnieniowy przystosowany do pomp tłokowych.



Niebezpieczeństwo obrażeń przez nieszczelny wąż wysokociśnieniowy. Natychmiast wymieniaj uszkodzone węże. Nigdy nie naprawiaj samodzielnie uszkodzonych węży!

Obchodź się z węzem ostrożnie. Unikaj ostrych zagięć i załamania: minimalny promień gięcia to ok. 20 cm (8").

Nie przejeżdżaj po wężu. Chroń go przed ostrymi przedmiotami i krawędziami.

Nigdy nie ciągnij za wąż, aby przesunąć urządzenie.

Uważaj, aby wąż się nie skręcał. Pomaga w tym pistolet Titan z przegubem obrotowym i odpowiedni system węży.



Podczas pracy na rusztowaniu najlepiej zawsze prowadzić wąż po zewnętrznej stronie rusztowania.



Ryzyko uszkodzenia rośnie z wiekiem węża. Titan zaleca wymianę węży wysokociśnieniowych po 6 latach.

	Używaj wyłącznie oryginalnych węży wysokociśnieniowych Titan, aby zapewnić prawidłowe działanie, bezpieczeństwo i trwałość.
---	---

7 PRZERWA W PRACY

1. Otwórz zawór odciążający – PRIME ( cyrkulacja).
2. Wyłącz urządzenie.
3. Obróć pokrętkę regulacji ciśnienia w lewo na minimalne ciśnienie.
4. Naciśnij spust pistoletu, aby zredukować ciśnienie w wężu wysokociśnieniowym i pistolecie.
5. Zabezpiecz pistolet zgodnie z instrukcją obsługi pistoletu.
6. Czyszczenie dyszy standardowej – patrz punkt 12.2.
Jeśli zamontowano inną dyszę, postępuj zgodnie z jej instrukcją.
7. W zależności od modelu pozostaw rurę ssącą albo wąż ssący i wąż powrotny zanurzone w materiale powłokowym lub odchyl je bądź zanurz w odpowiednim środku czyszczącym.

	Przy materiałach szybkoschnących lub dwuskładnikowych przepłucz urządzenie odpowiednim środkiem czyszczącym w czasie przydatności materiału do użycia.
---	--

8 CZYSZCZENIE URZĄDZENIA (WYŁĄCZENIE)

	Czystość jest najlepszą gwarancją bezawaryjnej pracy. Po zakończeniu natrysku wyczyść urządzenie. W żadnym wypadku resztki materiału nie mogą zaschnąć i stwardnieć w urządzeniu.
	Środek czyszczący (wyłącznie o temperaturze zapłonu powyżej 21 °C) musi być odpowiedni do użytego materiału powłokowego.

	• Zabezpiecz pistolet, zgodnie z instrukcją obsługi pistoletu. • Wyczyść i zdejmij dyszę. • Dysza standardowa – patrz punkt 12.2. • Jeśli zamontowano inną dyszę, postępuj zgodnie z jej instrukcją.
---	--

1. Wyjmij wąż ssący z materiału powłokowego.
2. Zamknij zawór odciążający – SPRAY ( natrysk).
3. Włącz urządzenie.

	Przy materiałach zawierających rozpuszczalniki pojemnik musi być uziemiony.
	Ostrożnie! Nie pompuj ani nie natryskuj do pojemnika z wąskim otworem (szpuntem)!

4. Naciśnij spust pistoletu, aby wypompować resztki materiału z węża ssącego, węża wysokociśnieniowego i pistoletu do otwartego pojemnika.
5. Zanurz wąż ssący z wężem powrotnym w pojemniku z odpowiednim środkiem czyszczącym.
6. Obróć pokrętkę regulacji ciśnienia w lewo na minimalne ciśnienie.
7. Otwórz zawór odciążający – PRIME ( cyrkulacja).
8. Pompuj odpowiedni środek czyszczący w obiegu przez kilka minut.
9. Zamknij zawór odciążający – SPRAY ( natrysk).
10. Naciśnij spust pistoletu.
11. Wypompuj resztę środka czyszczącego do otwartego pojemnika, aż urządzenie będzie puste.
12. Wyłącz urządzenie.

8.1 CZYSZCZENIE URZĄDZENIA Z ZEWNĄTRZ

	Najpierw wyjmij wtyczkę z gniazda.
	Niebezpieczeństwo zwarcia wskutek wnikania wody! Nigdy nie myj urządzenia myjką wysokociśnieniową ani parową. Nie wkładaj węża do rozpuszczalników. Wycieraj go z zewnątrz wyłącznie wilgotną szmatką.

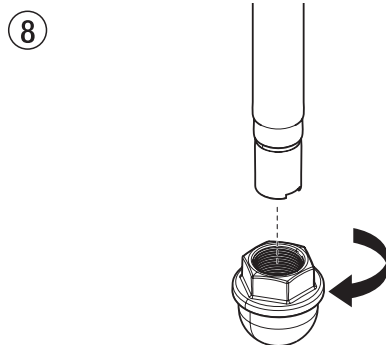
Wytrzyj urządzenie z zewnątrz szmatką zwilżoną odpowiednim środkiem czyszczącym.

8.2 FILTR SSĄCY

	Czysty filtr ssący zawsze zapewnia maksymalną wydajność, stałe ciśnienie natrysku i bezawaryjną pracę urządzenia.
--	---

1. Odkręć filtr (rys. 8) od rury ssącej.
2. Wyczyść lub wymień filtr.

Czyść twardą szczotką i odpowiednim środkiem czyszczącym.



8.3 CZYSZCZENIE FILTRA WYSOKOCIŚNIENIOWEGO

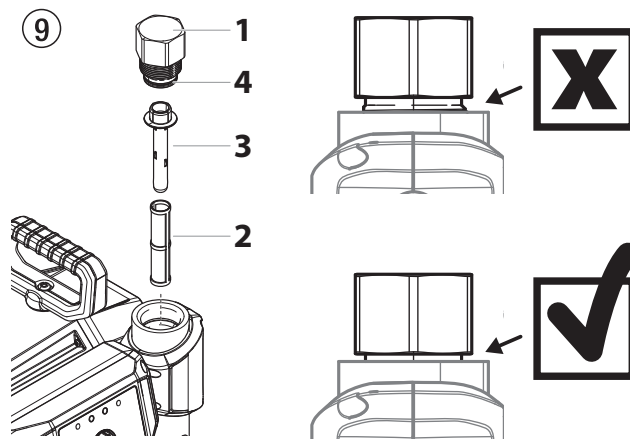
	Regularnie czyść wkład filtra. Zabrudzony lub zatkany filtr wysokociśnieniowy może pogorszyć strumień natrysku lub zatkać dyszę.
--	--

1. Obróć pokrętkę regulacji ciśnienia w lewo na minimalne ciśnienie.
2. Otwórz zawór odciażający – PRIME (🔄 cyrkulacja).
3. Wyłącz urządzenie.
4. Naciśnij spust pistoletu, aby zredukować ciśnienie.

	Wyjmij wtyczkę z gniazda.
--	---------------------------

5. Odkręć pokrywę filtra (rys. 9, poz. 1).
6. Wyjmij filtr (2) i wyciągnij z niego rdzeń (3).
7. Wyczyść filtr (2) lub w razie potrzeby wymień go na nowy.
8. Wyczyść uszczelkę (4) lub w razie potrzeby ją wymień.
9. Nasmaruj uszczelkę (4).
10. Nasuń filtr (2) z powrotem na rdzeń (3) i włóż go do urządzenia.
11. Ponownie dokręć pokrywę filtra (1).

	Dokręć pokrywę filtra do oporu, aż będzie prawidłowo osadzona (patrz ilustracja).
--	---



8.4 CZYSZCZENIE PISTOLETU AIRLESS

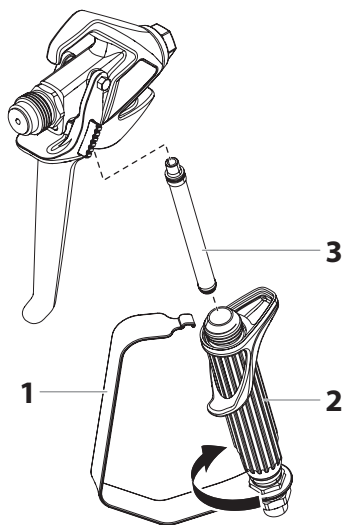
	Czyść pistolet po każdym użyciu.
--	---

1. Przepłucz pistolet odpowiednim środkiem czyszczącym.
2. Dokładnie wyczyść dyszę odpowiednim środkiem czyszczącym, aby nie pozostały na niej resztki materiału.
3. Dokładnie wyczyść pistolet Airless z zewnątrz.

FILTR WLOTOWY W PISTOLECIE AIRLESS (RYS. 10)

1. Odczep górną część osłony spustu (1) od głowicy pistoletu.
2. Używając dolnej części osłony spustu jako klucza, odkręć i zdejmij rękojeść (2) z głowicy pistoletu.
3. Wyciągnij stary filtr (3) z głowicy. Wyczyść lub wymień.
4. Wsuń nowy filtr do głowicy zwężonym końcem.
5. Wkręć rękojeść w głowicę pistoletu. Dokręć kluczem w osłonie spustu.
6. Zatrzaśnij osłonę spustu z powrotem na głowicy pistoletu.

10



9 USUWANIE USTEREK

Rodzaj usterki	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia usterki
A. Urządzenie nie uruchamia się	1. Brak napięcia. 2. Ustawione za niskie ciśnienie. 3. Uszkodzony włącznik/wyłącznik. 4. Przegrzany silnik.	1. Sprawdź zasilanie. 2. Zwiększ ciśnienie pokrętłem. 3. Wymień. 4. Odczekaj, aż ostygnie.
B. Urządzenie nie zasysa materiału	1. Zawór odciążający w położeniu SPRAY (natrysk). 2. Filtr wystaje ponad poziom cieczy i zasysa powietrze. 3. Zatkana pompa lub filtr ssący. 4. Luźny wąż/rura ssąca – urządzenie zasysa powietrze. 5. Zablockowany zawór wlotowy.	1. Ustaw zawór w położeniu PRIME (cyrkulacja). 2. Uzupelnij materiał powłokowy. 3. Wyczyść lub wymień filtr. 4. Wyczyść złącza. W razie potrzeby wymień O-ringi. Zabezpiecz wąż ssący klipssem. 5. Odblokuj popychaczem zaworu wlotowego.
C. Urządzenie zasysa materiał, ale ciśnienie nie wzrasta	1. Mocno zużyta dysza. 2. Za duża dysza. 3. Ustawione za niskie ciśnienie. 4. Zatkany filtr. 5. Materiał płynie węzłem powrotnym, mimo że zawór odciążający jest w położeniu SPRAY (natrysk). 6. Sklejone lub zużyte uszczelnienia. 7. Zużyte kulki zaworów. 8. Zużyte gniazda zaworów.	1. Wymień. 2. Wymień dyszę. 3. Zwiększ ciśnienie, obracając pokrętło w prawo. 4. Wyczyść lub wymień filtr. 5. Wymontuj i wyczyść lub wymień zawór odciążający. 6. Wymontuj i wyczyść lub wymień uszczelnienia. 7. Wymontuj i wymień kulki zaworów. 8. Wymontuj i wymień gniazda zaworów.
D. Materiał wydostaje się górą sekcji materiałowej	1. Zużyte górne uszczelnienie. 2. Zużyty tłok.	1. Wymontuj i wymień uszczelnienie. 2. Wymontuj i wymień tłok.
E. Zwiększona pulsacja na pistolecie	1. Niewłaściwy typ węża. 2. Zużyta lub za duża dysza. 3. Za wysokie ciśnienie.	1. Używaj wyłącznie oryginalnych węży TITAN, aby zapewnić prawidłowe działanie, bezpieczeństwo i trwałość. 2. Wymień dyszę. 3. Zmniejsz ciśnienie pokrętłem.
F. Zły strumień natrysku	1. Dysza za duża do natryskiwanego materiału. 2. Nieprawidłowo ustawione ciśnienie. 3. Za mała wydajność. 4. Za wysoka lepkość materiału.	1. Wymień dyszę. 2. Reguluj ciśnienie pokrętłem do uzyskania zadowalającego strumienia. 3. Wyczyść lub wymień wszystkie filtry. 4. Rozcieńcz zgodnie z zaleceniami producenta.
G. Urządzenie traci moc	1. Ustawione za niskie ciśnienie.	1. Zwiększ ciśnienie, obracając pokrętło w prawo.

9.1 KODY BŁĘDÓW

W razie usterki zielona lampka pracy silnika miga w określonym rytmie, wskazując rodzaj usterki.

- Liczba mignięć tuż po długiej przerwie to pierwsza cyfra kodu błędu.
- Liczba mignięć tuż po krótkiej przerwie to druga cyfra kodu błędu.
- np. długa przerwa => 2 mignięcia => krótka przerwa => 1 mignięcie = kod błędu 21

Kody błędów	Opis
21	Skontaktuj się z dealerem Titan.
23	Skontaktuj się z dealerem Titan.
24	Urządzenie jest narażone na nadmierne obciążenie mechaniczne (np. zamrożony materiał w sekcji materiałowej). Ustal i usuń przyczynę.
25	Silnik został wyłączony z powodu przegrzania. Oczekaj, aż ostygnie.
31	Sterownik wyłączył się z powodu przegrzania. Oczekaj, aż ostygnie.
32	Za niskie napięcie. Sprawdź zasilanie.
34	Skontaktuj się z dealerem Titan.
41	Skontaktuj się z dealerem Titan.
42	Problem z silnikiem. Jeśli urządzenie było przechowywane w zimnym pomieszczeniu, poczekaj, aż się ogrzeje, i spróbuj ponownie. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z dealerem Titan.
43	Skontaktuj się z dealerem Titan.
Ciągłe miganie	Wyłącz urządzenie na minutę, aby je zresetować, a następnie włącz ponownie. Jeśli wskaźnik nadal miga, skontaktuj się z dealerem Titan.

10 KONSERWACJA

10.1 KONSERWACJA OGÓLNA

Przegląd urządzenia powinien raz w roku wykonać serwis TITAN.

1. Sprawdź węże wysokociśnieniowe, przewód zasilający i wtyczkę pod kątem uszkodzeń.
2. Sprawdź zużycie zaworów wlotowego i wylotowego oraz filtra.

10.2 WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY

Obejrzyj wąż wysokociśnieniowy pod kątem nacięć i wybrzuszeń, zwłaszcza przy przejściu w złączki. Nakrętki złączkowe muszą się swobodnie obracać.



Ryzyko uszkodzenia rośnie z wiekiem węża. Titan zaleca wymianę węża wysokociśnieniowych po 6 latach.

10.3 SMAROWANIE ZESPOŁU MIMOŚRODU (RYS. 11)

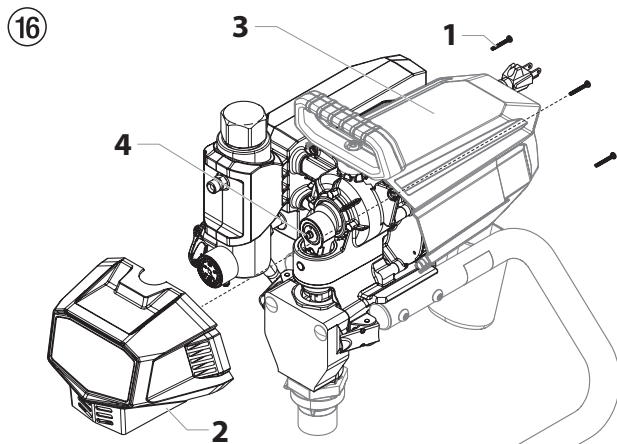


Wykonuj te czynności mniej więcej co sześć miesięcy.



Wyłącz urządzenie. Wyjmij wtyczkę z gniazda. Zredukuj ciśnienie.

1. Wykręć cztery śruby (1) mocujące pokrywę przednią (2) do obudowy silnika (3). Zdejmij pokrywę.
2. Dokładnie wyczyść pokrywę przednią z zaschniętego materiału.
3. Przyłóż smarownicę do smarowniczek przekładni mimośrodowej (4) i włączaj smar, aż zacznie kapać z łożysk.



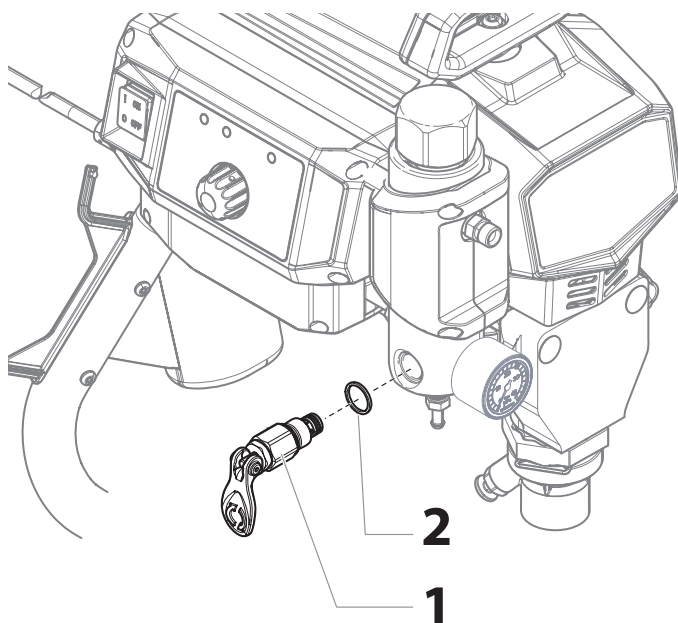
11 NAPRAWY URZĄDZENIA



Wyłącz urządzenie. Przed każdą naprawą: wyjmij wtyczkę z gniazda. Zredukuj ciśnienie.

11.1 ZAWÓR ODCIĄŻAJĄCY (ZESTAW 2471168)

1. Wykręć zawór kluczem (1).
2. Nasmaruj gwint nowego zaworu.
3. Upewnij się, że uszczelka (2) jest założona, i wkręć nowy zawór do urządzenia (34 Nm).



11.2 SEKCJA MATERIAŁOWA



Do serwisu sekcji materiałowej tłok musi znajdować się w dolnym położeniu. W tym celu wykonaj dokładnie poniższe kroki.

1. Włącz pompę i ustaw najniższe ciśnienie.
2. Przesław regulator ciśnienia cztery razy szybko między niskim a wysokim ciśnieniem, kończąc na niskim (spowoduje to spowolnienie ruchu tłoka):
od niskiego -> do wysokiego -> z powrotem do niskiego -> do wysokiego -> z powrotem do niskiego
3. Powoli obracaj regulator w prawo, aż zobaczysz i usłyszysz powolny ruch tłoka.
4. Gdy tłok znajdzie się w najniższym położeniu, obróć regulator do oporu w lewo, aby zatrzymać tłok.

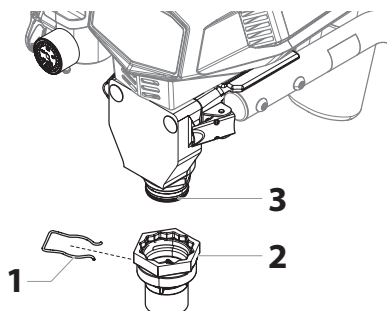
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazda.

11.2.1 WYMIANA CAŁEJ SEKCJI MATERIAŁOWEJ

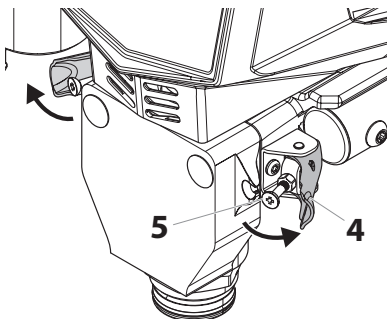


Upewnij się, że tłok jest w najniższym położeniu (patrz punkt 11.2).

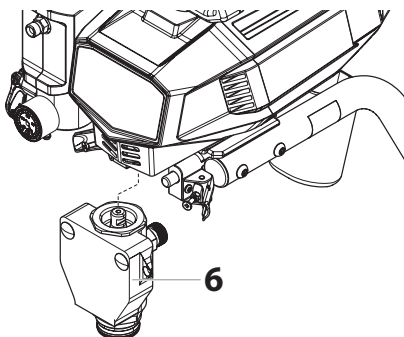
- Odkręć wąż z tyłu sekcji materiałowej kluczem 11/16 cala.
- Poluzuj obejmę (1) i zdejmij obudowę popychacza (2) z obudowy zaworu (3).



- Otwórz zatrzaski (4) po obu stronach sekcji materiałowej. Upewnij się, że śruby blokujące (5) wyszły z gniazd w sekcji materiałowej.



- Wysuń sekcję materiałową (6) do przodu, aż tłok wyjdzie z rowka T w zespole suwaka, i wyjmij całą sekcję.

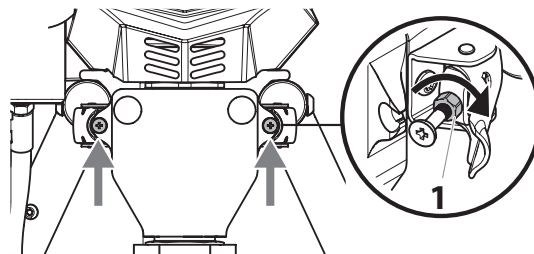


- Zamontuj nową sekcję materiałową, wykonując powyższe kroki w odwrotnej kolejności.



Do prawidłowego zamocowania nowej sekcji materiałowej może być konieczna regulacja blokad. W tym celu wykonaj poniższe kroki.

- Upewnij się, że śruby blokujące i zatrzaski są połączone z sekcją materiałową.
- Przytrzymaj tęb krzyżakowy na górze kotków blokujących, gdy zatrzaski są zamknięte.
- Dokręć każdą śrubę wkrętakiem krzyżakowym (moment 1 Nm).
- Po dokręceniu śrub otwórz zatrzaski i dokręć przeciwną krętki (1), aby utrwalić ustawiony moment.



Jeśli śruby zostały dokręcone zbyt mocno, zatrzaski i śruby są za ciasne i nie da się ich otworzyć. Jeśli śruby są dokręcone za słabo, sekcja materiałowa będzie się przesuwać w obudowie pompy.

11.2.2 ZAWORY

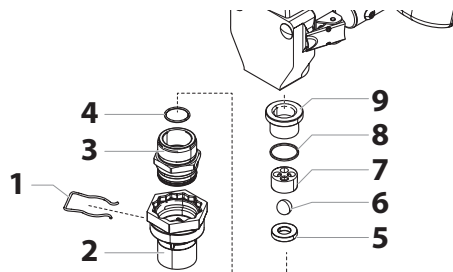


Upewnij się, że tłok jest w najniższym położeniu (patrz punkt 11.2).



Zawory mogą nie przylegać prawidłowo, jeśli w gnieździe zaworu dolnego lub wylotowego utknięty ciata obce. Wyczyść zawory zgodnie z poniższymi wskazówkami i obróć gniazda albo je wymień.

- Poluzuj obejmę (1) i zdejmij obudowę popychacza (2) z obudowy zaworu (3).

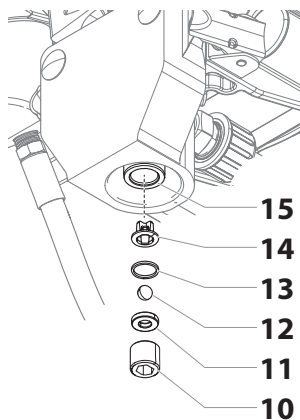


- Wykręć kluczem obudowę zaworu (3) z sekcji materiałowej.

3. Wyczyść korpus zaworu (3) i sprawdź korpus oraz gniazdo (5). Jeśli gniazdo jest uszkodzone, obróć je lub wymień.

	Zawór wylotowy serwisuj tylko wtedy, gdy tłok jest połączony z pompą. Zapobiega to obracaniu się tłoka przy demontażu zaworu.
---	---

4. Kluczem sześciokątnym 5/16" poluzuj uchwyt zaworu wylotowego (10) i wykręć go z tłoka (15).



5. Wyczyść i sprawdź uchwyt zaworu wylotowego (10) oraz gniazdo (11). Jeśli gniazdo jest uszkodzone, obróć je lub wymień.
6. Wyjmij, wyczyść i sprawdź koszyk zaworu wylotowego (14), podkładkę uszczelniającą (13) i kulkę zaworu (12). Wymień je, jeśli są zużyte lub uszkodzone.

	Koszyka zaworu wylotowego zawsze używaj razem z podkładką uszczelniającą (w zestawie serwisowym 805-845).
---	---

Ponowny montaż

	Nigdy nie chwytaj kluczem samego tłoka. Może to go uszkodzić i spowodować nieszczelności.
---	---

	Przy ponownym montażu zaworu wylotowego nałóż kroplę Loctite (w zestawie serwisowym) na gwint uchwyty zaworu (10), zanim wkręcisz go w trzon tłoka (15). Następnie dokręć uchwyt momentem 16 Nm.
---	--

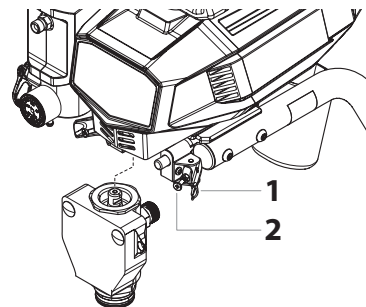
	Podczas mocowania uchwyty zaworu wylotowego przytrzymaj tłok w rowku T zespołu suwaka.
---	--

1. Zamontuj zawory w odwrotnej kolejności.

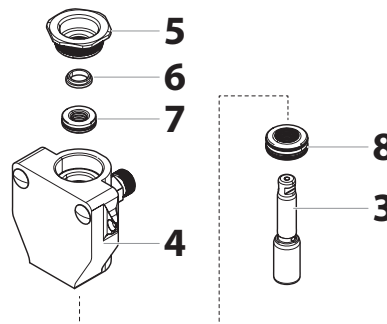
11.2.3 USZCZELNIENIA

	Upewnij się, że tłok jest w najniższym położeniu (patrz punkt 11.2).
	Aby uzyskać optymalny efekt, użyj wszystkich elementów z zestawu serwisowego 704-586B.

1. Zdemontuj obudowę zaworu zgodnie z punktem 11.2.1. Samego zaworu wylotowego nie trzeba wymontowywać.
2. Odkręć wąż z tyłu sekcji materiałowej kluczem 11/16 cala.
3. Otwórz zatrzaski (1) po obu stronach sekcji materiałowej. Upewnij się, że śruby blokujące (2) wyszły z gniazd w sekcji materiałowej.



4. Wysuń sekcję materiałową do przodu, aż tłok wyjdzie z rowka T w zespole suwaka, i wyjmij całą sekcję.
5. Wyprowadź tłok (3) przez dolny otwór obudowy (4).



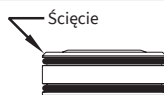
6. Odkręć górną nakrętkę uszczelnienia (5) i prowadnicę tłoka (6), mocując obudowę (4) w imadle za jej płaskie powierzchnie.
7. Wyjmij górne (7) i dolne uszczelnienie (8) z obudowy (4).

8. Wyczyść obudowę i zamontuj nowe górne i dolne uszczelnienie. Prawidłowe ułożenie uszczelnień pokazuje poniższa ilustracja.

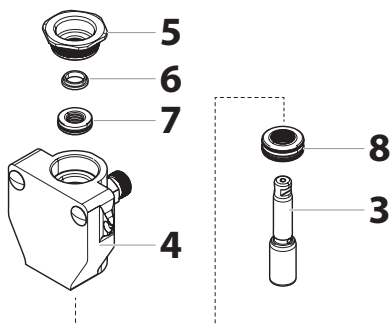
Włóż górne uszczelnienie wypukłą wargą i O-ringiem w dół.



Włóż dolne uszczelnienie ścięciem do góry.



9. Sprawdź zużycie tłoka i w razie potrzeby go wymień.
10. Włóż prowadnicę tłoka (6) do nakrętki (5). Wkręć nakrętkę (5) w sekcję materiałową i dokręć ręcznie.



Nasmaruj narzędzie do prowadzenia tłoka (w zestawie serwisowym) i tłok przed włożeniem ich do sekcji materiałowej.

11. Nasuń narzędzie na górny koniec tłoka (3) i przeprowadź tłok przez dno sekcji materiałowej. Lekko stukaj gumowym młotkiem w podstawę tłoka (3), aż tłok osiadnie w sekcji materiałowej.
12. Mocno dokręć nakrętkę (5) kluczem (moment 34 Nm).
13. Wsuń górny koniec tłoka w rowek T zespołu suwaka.
14. Wsuń sekcję materiałową na miejsce i zabezpiecz ją śrubami blokującymi i zatrzaskami.
15. Wkręć dolną obudowę zaworu z powrotem w sekcję materiałową (moment 34 Nm).
16. Nasmaruj O-ring na obudowie zaworu i załóż z powrotem obudowę popychacza. Zabezpiecz ją klipsem. Popychacz powinien być skierowany ukośnie do tyłu pompy.
17. Włóż kolanko węża ssącego do obudowy popychacza. Wciśnij klips mocujący do góry w rowek obudowy, aby zabezpieczyć wąż ssący. Wkręć wąż powrotny w blok pompy i dokręć go.
18. Załóż pokrywę przednią na obudowę pompy i przykręć ją czterema śrubami.
Uruchom urządzenie zgodnie z rozdziałem „Uruchomienie” i sprawdź szczelność.

12 ZAŁĄCZNIK

12.1 DOBÓR DYSZY

Do bezbłędnej i wydajnej pracy kluczowy jest dobór dyszy. W wielu przypadkach właściwą dyszę można ustalić tylko na podstawie natrysku próbnego.

KILKA ZASAD:

Strumień natrysku musi być równomierny. Jeśli w strumieniu pojawiają się smugi, ciśnienie jest za niskie albo lepkość materiału za wysoka.

ROZWIĄZANIE: Zwiększ ciśnienie lub rozcieńcz materiał. Każda pompa tłoczy określoną ilość materiału zależną od wielkości dyszy. Obowiązuje zasada:

duża dysza = niskie ciśnienie
mała dysza = wysokie ciśnienie

Dostępny jest szeroki wybór dysz o różnych kątach natrysku.

12.2 KONSERWACJA I CZYSZCZENIE DYSZ AIRLESS Z WĘGLIKÓW SPIEKANYCH

DYSZE STANDARDOWE

Jeśli zamontowano inny typ dyszy, czyść ją zgodnie z zaleceniami producenta. Otwór dyszy jest wykonany z największą precyzją. Aby dysza długo służyła, obchodź się z nią ostrożnie. Pamiętaj, że wkładka z węgla spiekanego jest krucha! Nigdy nie rzucaj dyszą i nie dotykaj jej ostrymi metalowymi przedmiotami.

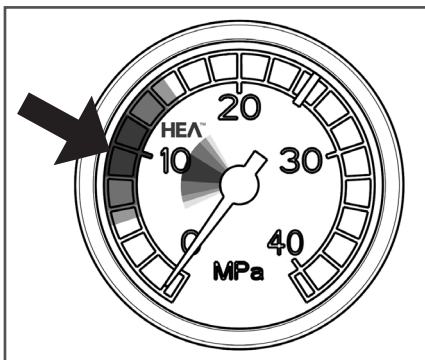
Aby dysza była czysta i gotowa do użycia, przestrzegaj poniższych zasad:

1. Obróć dźwignię zaworu odciążającego do oporu w lewo ( cyrkulacja).
2. Zdejmij dyszę z pistoletu.
3. Włóż dyszę do odpowiedniego środka czyszczącego i pozostaw do rozpuszczenia resztek materiału.
4. Jeśli masz sprężone powietrze, przedmuchaj dyszę.
5. Usuń pozostałości zaostrzonym drewnianym patyczkiem (wykałaczką).
6. Sprawdź dyszę pod lupą i w razie potrzeby powtórz kroki 3–5.

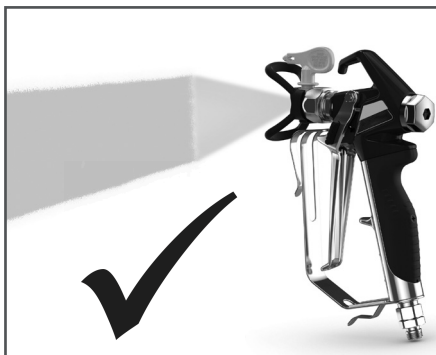
DYSZE HEA DO NATRYSKU NISKOMGIEŁKOWEGO PRZY NISKIM CIŚNIENIU

HEA | HIGH EFFICIENCY
AIRLESS

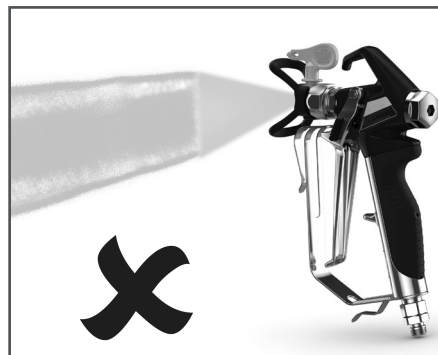
HEA (High Efficiency Airless) to innowacyjna technologia dysz, która zrewolucjonizowała natrysk airless. Dysze HEA pozwalają znacznie obniżyć ciśnienie urządzenia i pracować w zakresie niskiego ciśnienia (najlepiej 80–140 bar). Dysz można używać ze wszystkimi oprawkami TR-1 i urządzeniami Titan. Niektóre farby trzeba rozcieńczyć, aby uzyskać najlepszy efekt. Zasadniczo materiał można w tym celu rozcieńczyć do 10% (przestrzegaj też zaleceń producenta materiału).



Ustaw niskie ciśnienie w zakresie HEA i rozpocznij.



Równomierny strumień bez wyraźnych krawędzi.



Jeśli krawędzie są widoczne, powoli zwiększaj ciśnienie.

Tabela dysz HEA



Wszystkie dysze z tabeli są dostarczane razem z odpowiednim filtrem pistoletu.

Zastosowanie	Oznaczenie dyszy	Kąt natrysku	Otwór cal / mm	Szerokość natrysku mm 1)	Filtr pistoletu	Nr kat.
Farby syntetyczne Farby PVC	211	20°	0.011 / 0.28	120	czerwony	330-211
	311	30°	0.011 / 0.28	150	czerwony	330-311
	411	40°	0.011 / 0.28	190	czerwony	330-411
Farby, podkłady Szpachlówki	213	20°	0.013 / 0.33	120	czerwony	330-213
	313	30°	0.013 / 0.33	150	czerwony	330-313
	413	40°	0.013 / 0.33	190	czerwony	330-413
Szpachlówki Farby antykorozyjne	415	40°	0.015 / 0.38	190	żółty	330-415
	515	50°	0.015 / 0.38	225	żółty	330-515
	615	60°	0.015 / 0.38	270	żółty	330-615
Farby antykorozyjne Farby lateksowe Farby dyspersyjne	417	40°	0.017 / 0.43	190	biały	330-417
	517	50°	0.017 / 0.43	225	biały	330-517
	617	60°	0.017 / 0.43	270	biały	330-617
Farby antykorozyjne Farby lateksowe Farby dyspersyjne	519	50°	0.019 / 0.48	225	biały	330-519
	619	60°	0.019 / 0.48	270	biały	330-619
Środki ogniochronne	421	40°	0.021 / 0.53	190	biały	330-421
	521	50°	0.021 / 0.53	225	biały	330-521
	621	60°	0.021 / 0.53	270	biały	330-621

1) Szerokość natrysku przy odległości ok. 30 cm od obiektu i ciśnieniu 100 bar (10 MPa), farba syntetyczna 20 s DIN.

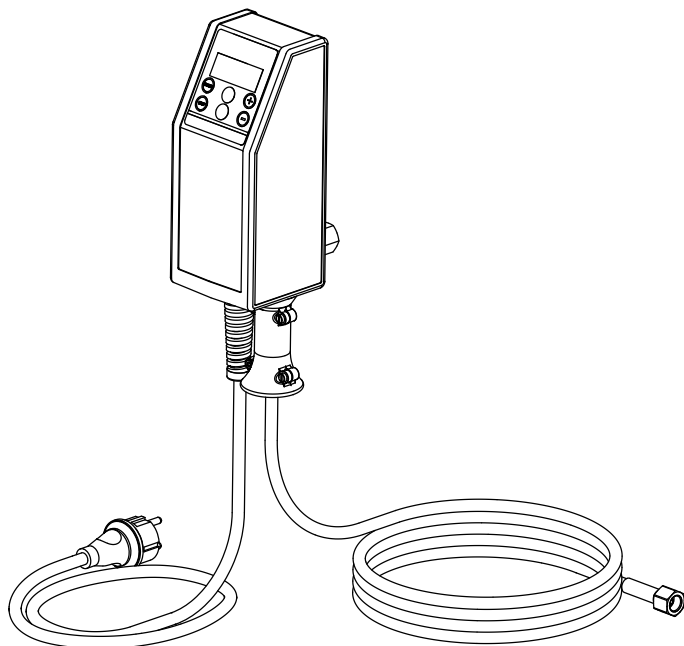
12.3 THERM CONTROL

Farba jest równomiernie podgrzewana do wymaganej temperatury przez elektryczny element grzewczy umieszczony wewnątrz węża (regulacja od 20°C do 60°C). **Zalety:**

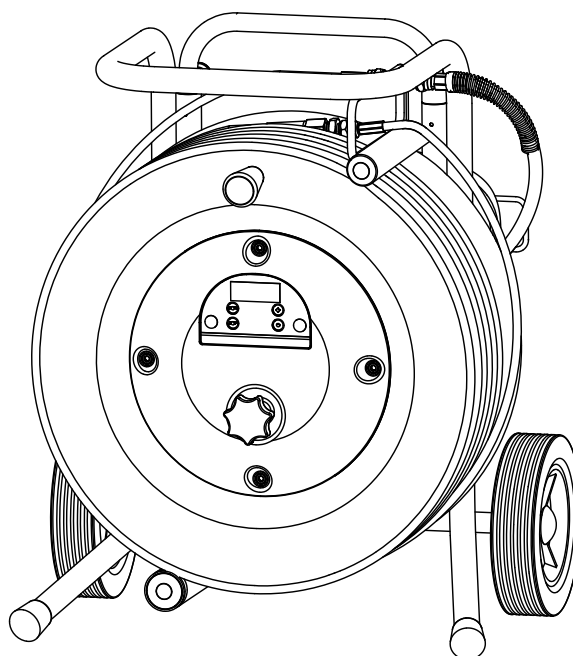
- Stała temperatura farby nawet przy niskiej temperaturze otoczenia
- Znacznie łatwiejsza praca z materiałami o wysokiej lepkości
- Wyższa wydajność aplikacji
- Oszczędność rozpuszczalników dzięki niższej lepkości
- Możliwość stosowania ze wszystkimi urządzeniami airless

Nr kat.	Opis
2313185	Therm Control Easy (do lakierów)
2312712	Jednostka podstawowa 1/4" z wężem ze stali nierdzewnej, DN6, 1/4", 10 m
	Zestaw natryskowy: jednostka podstawowa (2312712), pistolet Airless S3 z gwintem G, oprawka TipGuard i dysza FineFinish 410
2313186	Therm Control Advanced (do farb dyspersyjnych i materiałów o wysokiej lepkości)
2313186	Jednostka podstawowa 1/4" z bębnem na wąż, wąż grzany DN10, 15 m, wąż 1/4" DN4, 1 m
	Zestaw natryskowy: jednostka podstawowa (2313186), pistolet Airless S3 z gwintem G, oprawka TipGuard i dysza 517

Therm Control Easy



Therm Control Advanced



KONTROLA URZĄDZENIA

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy zlecenie kontroli urządzenia rzeczoznawcy w miarę potrzeby, jednak nie rzadziej niż co 12 miesięcy, aby zapewnić jego dalszą bezpieczną pracę. W przypadku nieużywanych urządzeń kontrolę można odłożyć do najbliższego uruchomienia. Należy też przestrzegać wszystkich (ewentualnie odmiennych) krajowych przepisów dotyczących kontroli i konserwacji. W razie pytań skontaktuj się z działem obsługi klienta Titan.

WAŻNE INFORMACJE O ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT

Zgodnie z dyrektywą UE producent ponosi nieograniczoną odpowiedzialność za wady produktu tylko wtedy, gdy wszystkie części pochodzą od producenta lub zostały przez niego zatwierdzone, są prawidłowo zamontowane i właściwie użytkowane. W przypadku użycia akcesoriów lub części zamiennych innych producentów producent jest całkowicie lub częściowo zwolniony z odpowiedzialności, jeśli spowodowały one wadę produktu. W skrajnych przypadkach właściwe organy mogą całkowicie zakazać używania urządzenia. Oryginalne akcesoria i części zamienne Titan gwarantują spełnienie wszystkich przepisów bezpieczeństwa.

INFORMACJA O UTYLIZACJI

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrożeniem w prawie krajowym produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi – należy go oddać do recyklingu w sposób przyjazny dla środowiska!



Titan lub nasi dealerzy przyjmą od Ciebie zużyty sprzęt elektryczny lub elektroniczny Titan i zutylizują go w sposób przyjazny dla środowiska. Szczegóły uzyskasz w lokalnym serwisie Titan lub u dealera albo kontaktując się bezpośrednio z nami.

Deklaracja zgodności UE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi przepisami:

2006/42/WE, 2014/30/UE, 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 62841-1, EN 1953, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62479, ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17, ETSI EN 300 328

3 + 2 LATA GWARANCJI NA TEN PRODUKT TITAN

(Stan na 03.03.2022)

TITAN udziela nabywcy komercyjnemu, który kupił produkt u autoryzowanego dealera (dalej „Klient”), gwarancji na produkty wymienione na stronie <https://go.titantool-international.com/warranty> – niezależnie od ustawowej rękojmi, o ile gwarancja nie jest wyłączona. Okres gwarancji na produkty (urządzenia) TITAN wynosi 36 miesięcy i biegnie od daty pierwszego zakupu. Okres ten wydłuża się o kolejne 24 miesiące, jeśli produkt zostanie zarejestrowany w ciągu 28 dni od zakupu na stronie <https://go.titantool-international.com/registration>. W przypadku wynajmu komercyjnego, użytku przemysłowego (np. pracy zmianowej) lub równoważnego okres gwarancji wynosi 12 miesięcy ze względu na znacznie większe obciążenie. Zastrzegamy sobie prawo do sprawdzenia każdego przypadku i ewentualnej odmowy gwarancji. Jeśli w okresie gwarancji ujawnią się wady materiałowe, wykonawcze lub funkcjonalne urządzenia, roszczenia gwarancyjne należy zgłosić niezwłocznie, nie później niż w ciągu 2 tygodni od wykrycia wady. Szczegółowe warunki gwarancji można uzyskać na żądanie u autoryzowanych partnerów TITAN (patrz strona internetowa lub instrukcja obsługi) lub w formie tekstowej na naszej stronie:

<https://go.titantool-international.com/warranty-conditions>



Zastrzegamy sobie prawo do zmian

Deklaracja zgodności UKCA

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi przepisami:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2018
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Radio Equipment Regulations 2017
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013

Zastosowane normy zharmonizowane

BS EN 62841-1, BS EN 1953, BS EN IEC 55014-1, BS EN IEC 55014-2, BS EN 61000-3-2, BS EN 61000-3-3, BS EN 62479, ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17, ETSI EN 300 328